

MISTERIJE PLANINE RTANJ

MYSTERIES OF MOUNTAIN RTANJ

Sjećate li se što je bilo prije 12 godina? Bila je godina 2011. i govorilo se o apokalipsi – smaku svijeta – koji će doći 2012. godine. Za neke su to bile gluposti, a neki su jako vjerovali u to.

Do you remember what happened 12 years ago? It was 2011 and there was talk of the apocalypse - the end of the world - which would come in 2012. For some it was nonsense, and some really believed in it.

Tada je došla teorija da će smak svijeta biti posvuda, ali samo jedno mjesto će ostati isto. Koje je to mjesto? To je planina Rtanj. Gdje je to? To je u Srbiji, u centru Europe i, možda, u centru svijeta. Kad se približavao Božić 2012. godine, u jednom danu je više od 500 ljudi pokušalo rezervirati sobe u hotelima blizu Rtnja.

Then came the theory that the end of the world will be everywhere, but only one place will remain the same. What is that place? It is the Rtanj mountain. Where is this? It is in Serbia, in the center of Europe and, perhaps, in the center of the world. When Christmas was approaching in 2012, in one day more than 500 people tried to book rooms in hotels near Rtnj.

Zašto baš ta planina? Zašto će ona izbjeći smak svijeta?

Why that particular mountain? Why will she avoid the end of the world?

Pa... za Rtanj se vežu mnoge legende i teorije. Zanimljiva je jer je to rijetka planina na svijetu koja ima oblik piramide. Izgleda baš kao egipatske piramide koje su radili stari Egipćani. Zato postoji teorija da je Rtanj zapravo velika piramida koju su sagradili stari narodi prije puno puno godina. Ali nije samo

Croatian with Ivana

njezin oblik misteriozan. Dogodili su se različiti misteriozni događaji na toj planini.

Well... many legends and theories are connected to Rtanj. It is interesting because it is a rare mountain in the world that has the shape of a pyramid. It looks just like the Egyptian pyramids made by the ancient Egyptians. That is why there is a theory that Rtanj is actually a large pyramid built by ancient peoples many, many years ago. But it is not only its shape that is mysterious. Various mysterious events took place on that mountain.

Puno ljudi koji žive u selu u okolici Rtnja reklo je da su vidjeli svjetleće kugle koje izlaze iz vrha planine – vrha piramide. To je potvrdio čak i gradonačelnik sela koje se nalazi blizu Rtnja. On ima kuću blizu planine. Kaže da je sjedio na terasi i gledao prema Rtnju. Odjednom je vidio jako veliku svjetleću loptu koja je letjela jako brzo i mijenjala je smjer jako brzo.

Many people who live in the village around Rtnje said that they saw luminous balls coming out from the top of the mountain - the top of the pyramid. Even the mayor of the village near Rtnje confirmed this. He has a house near the mountain. He says that he was sitting on the terrace and looking towards Rtnje. Suddenly he saw a very large ball of light flying very fast and changing direction very quickly.

Ne samo lokalni ljudi, nego i neki turisti su rekli da su vidjeli čudnu svjetlost koja se pojavila i odjednom nestala. Neki su vidjeli čudne stvari koje lete. Kažu da su slične svemirskim brodovima – zato je nastala teorija da u planini zapravo žive vanzemaljci.

Not only local people, but also some tourists said they saw a strange light that appeared and suddenly disappeared. Some have seen strange flying things.

Croatian with Ivana

They say that they are similar to spaceships - that's why the theory arose that aliens actually live in the mountain.

Zanimljivo je da je i Hitler posjećivao Rtanj, kao i mnogi nacisti. Priča se da su oni jednom sreli nekog Grka tamo. Pitali su ga što radi tu, a on se nije ničega sjećao. Zadnje čega se sjećao bilo je to da je čuvao ovce u Grčkoj.

It is interesting that Hitler also visited Rtanj, as did many Nazis. It is said that they once met a Greek there. They asked him what he was doing there, but he didn't remember anything. The last thing he remembered was tending sheep in Greece.

Zanimljivo je također da je Rtanj bio mjesto radnje romana „Odiseja u svemiru 2010“. Autor je Arthur Clark. U toj knjizi, autor je napisao da je ispod Rtnja velika piramida koju su napravili vanzemaljci.

It is also interesting that Rtanj was the setting of the novel "Space Odyssey 2010". The author is Arthur Clark. In that book, the author wrote that under Rtanj, there is a large pyramid made by aliens.

Na vrhu planine je jedna mala crkva. To je crkva obitelji Minh. Oni su bili Židovi koji su imali tvornice u tom mjestu. Bili su bogati pa ljudi vjeruju da je ispod crkve sakriveno njihovo blago.

There is a small church on top of the mountain. It is the church of the Minh family. They were Jews who had factories in that place. They were rich, so people believe that their treasure is hidden under the church.

Što je istina? To nitko ne zna. Ali svi koji idu planinariti na Rtanj kažu da osjećaju posebnu energiju. Oni koji nose mobitel u torbi, ne mogu ga koristiti jer se

Croatian with Ivana

baterija isprazni. Oni koji žele fotografirati, ne mogu jer fotoaparati ne funkcioniraju. To se dogodilo i znanstvenicima koji su došli istraživati Rtanj 2013. godine. Nisu mogli koristiti profesionalnu opremu jer su se baterije jako brzo praznile.

What is the truth? Nobody knows that. But everyone who goes hiking on Rtanj says that they feel a special energy. Those who carry a cell phone in their bag cannot use it because the battery runs out. Those who want to take photos cannot because the cameras are not working. This also happened to the scientists who came to research Rtanj in 2013. They couldn't use professional equipment because the batteries drained very quickly.

Ali ništa nije sigurno. Svatko treba otići na Rtanj i vidjeti što je istina za njega.

But nothing is certain. Everyone should go to Rtanj and see what is true for them.